



# Otterburn P A R K

INFO OTTERBURN PARK  
DÉCEMBRE 2022  
Volume 32 | Numéro 4



À NE PAS MANQUER

# Événements spéciaux



PAGES 14 ET 15



# MOT DE LA MAIRESSE



Chers concitoyens, chères concitoyennes,

Avec l'hiver à nos portes, c'est le retour de quelques traditions qui font chaud au cœur. Place aux patins et aux chocolats chauds!

La traditionnelle Guignolée aura lieu dimanche le 4 décembre. Si vous avez un peu de temps pour aider lors de l'évènement, sachez que vous êtes les bienvenus ! Restez à l'affût de tous les détails en consultant le site web ou la page Facebook de la Ville.

Le 17 décembre, ne manquez pas la parade de Noël organisée en collaboration avec les pompiers et plusieurs partenaires locaux. C'est avec joie que nous participons à ces évènements avec vous. Nous vous souhaitons un Noël lumineux et une année 2023 remplie de bonheur!

Pour le conseil municipal,  
**Mélanie Villeneuve**  
Mairesse



**MÉLANIE VILLENEUVE**  
Mairesse  
mvilleneuve@opark.ca



**JACQUES PORTELANCE**  
Conseiller - District 1  
district1@opark.ca



**MARIE-CHRISTINE MOORE**  
Conseillère - District 2  
district2@opark.ca



**MARC GIRARD ALLEY**  
Conseiller - District 3  
district3@opark.ca



**CLAUDE LEROUX**  
Conseiller - District 4  
district4@opark.ca



**POSTE VACANT**  
Conseiller - District 5  
district5@opark.ca



**NATACHA THIBAUT**  
Conseillère - District 6  
district6@opark.ca



Numéro principal : 450 536-0303  
Télécopieur : 450 467-8260  
**www.opark.ca**  
Courriel : info@opark.ca

**INFO OTTERBURN PARK**  
Dépôt : ISSN 1201-8961  
Bibliothèque nationale du Québec  
Bibliothèque nationale du Canada

Publié 4 fois l'an par la Ville d'Otterburn Park  
Tirage : 3 465

Rédaction / Coordination : Service des communications  
Conception et mise en page : Anie Massey | Graphisme  
Impression : Groupe Audaz

LOGO FSC



# CONSEIL MUNICIPAL

## TENUE DES SÉANCES ORDINAIRES

Les séances ordinaires du conseil municipal se tiennent dans la grande salle du Centre culturel et communautaire de la Pointe-Valaine, situé au 85, rue d'Oxford à Otterburn Park.

DATE	HEURE
Le 19 décembre	
Le 16 janvier 2023	19 h 30
Le 20 février 2023	

## TAXES 2023

### DATES DES VERSEMENTS

- Le 27 février
- Le 12 avril
- Le 7 juin
- Le 14 septembre

Un seul état de compte pour les taxes municipales impayées vous sera envoyé après le 4<sup>e</sup> versement de l'année. Il est possible d'effectuer votre paiement de façon électronique par le biais du site web de votre institution financière. Il suffit d'inscrire la Ville d'Otterburn Park comme fournisseur. Le numéro de référence à utiliser correspond au numéro de matricule indiqué sur vos 4 coupons de paiement détachables au bas de votre compte de taxes. Entrez tous les chiffres sans le F, ni espace.

## ÉCOCENTRE RÉGIONAL

Nous vous rappelons **s'il n'y a plus de dépôt à rebut au bureau des Services techniques situé au 120, rue Bellevue**. Si vous devez vous débarrasser de matériaux de construction ou de rebuts qui ne sont pas acceptés dans les collectes d'encombrants ou de déchets habituelles, vous devez vous rendre à l'écocentre régional situé au **60, rue Fisher à Mont-Saint-Hilaire**. Consultez le [mrcvr.ca](http://mrcvr.ca) pour connaître les éléments acceptés et les frais applicables en fonction des rebuts que vous irez y déposer.





## COLLECTE DE SAPINS NATURELS

---

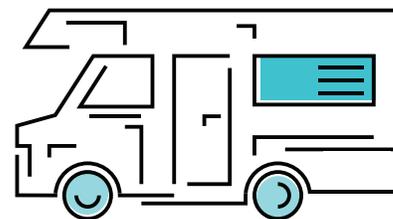
Veuillez prendre note qu'il y aura une collecte spéciale pour les sapins de Noël naturels le 13 janvier 2023.

Merci de déposer votre sapin seulement le soir précédent la cueillette, à compter de 18 h. Prenez bien soin d'enlever décorations, crochets et glaçons.



## ENTREPOSAGE DES VÉHICULES RÉCRÉATIFS

---



Un maximum de deux (2) véhicules récréatifs d'une longueur maximale de dix (10) mètres peut être entreposé ou stationné par propriété à une distance minimale d'un (1) mètre des lignes latérales et arrière de terrain et à trois (3) mètres d'une bordure de rue ou d'un trottoir.

Entre le 1<sup>er</sup> novembre et le 31 mars de l'année suivante, l'entreposage de tout véhicule récréatif ou équipement similaire est uniquement autorisé dans la cour latérale ou la cour arrière.

Entre le 1<sup>er</sup> avril et le 31 octobre d'une même année, le stationnement d'un seul véhicule récréatif ou équipement similaire peut être autorisé dans l'aire de stationnement de la propriété, dans la cour avant ou avant secondaire. Le stationnement d'un deuxième véhicule récréatif ou équipement similaire est cependant uniquement autorisé dans la cour latérale ou la cour arrière.

Pour obtenir l'article réglementaire intégral sur ce sujet, nous vous invitons à consulter le [opark.ca](http://opark.ca) > Règlements municipaux > Entreposage saisonnier.

# LAMPADAIRES

---

Avec les journées qui se font de plus en plus sombres, nous vous rappelons que si le secteur dans lequel vous habitez n'est pas éclairé par un lampadaire de rue, vous devez assurer la sécurité du quartier au moyen de votre lampadaire individuel. Ainsi, vous devez voir à ce que ce dernier soit totalement fonctionnel.

## ABRI HIVERNAL

---

Depuis le 1<sup>er</sup> novembre, les citoyens peuvent procéder à l'installation de leur abri hivernal (structure et toile) et des clôtures à neige.

### RAPPEL

Un seul abri est autorisé par propriété. Celui-ci doit être érigé dans le stationnement ou l'allée d'accès et ne doit pas dépasser une hauteur de quatre (4) mètres et une superficie de cinquante (50) mètres carrés. Une distance de 0,5 mètre de la ligne latérale de propriété est également exigée.

Afin d'assurer la sécurité de tous, ces abris doivent se situer en dehors du triangle de visibilité, à deux (2) mètres du trottoir ou de la bande de béton. En l'absence de ceux-ci, une distance minimale de trois (3) mètres de l'accotement est exigée.



## CLÔTURES À NEIGE

Elles peuvent être installées du 1<sup>er</sup> novembre au 15 avril de l'année suivante et doivent être situées à l'intérieur des limites du terrain et à 2 m d'une borne d'incendie.

# CAMPAGNE HIVERNALE



Cet hiver, **MERCI** d'aider nos déneigeurs à rendre nos rues sécuritaires!

- Mettez votre bac à la rue seulement le matin de la collecte et portez une attention particulière à le mettre dans la cour et non dans la rue.
- Pelletez la neige de votre entrée sur votre terrain au lieu de la pousser dans la rue, dans le fossé ou sur les trottoirs.
- Déneigez la borne d'incendie près de votre terrain.
- Respectez l'interdiction de stationner votre véhicule dans les rues la nuit, entre 2 h et 7 h, jusqu'au 31 mars.

Les équipements sont imposants et la neige qu'ils poussent est projetée. Il faut être prudent lors de leur passage en s'éloignant de la rue, surtout si vous êtes à pied. Pour être efficaces, ces équipements doivent circuler entre 30 et 40 km/h. Merci d'être patient si vous les suivez !

## STATIONNEMENT DE NUIT

Du 1<sup>er</sup> décembre au 31 mars, entre 2 h et 7 h, il n'est pas permis de se stationner dans la rue. Cela nous permet de mieux déneiger à la suite des précipitations!





## EDMOND AUCLAIR, UN HOMME AUX MULTIPLES FACETTES

Par Alain Côté

Edmond Auclair  
(Archives Donald Auclair)

Edmond Auclair fait partie des personnalités importantes de l'histoire d'Otterburn Park, marquant l'économie et les activités sportives de la ville et même de la région, et enfin la vie politique municipale. Né à Saint-Hilaire en 1907, fils du cultivateur Samuel Auclair, Edmond appartient à l'une des familles pionnières de la paroisse. Il grandit à la montagne où son père avait élu domicile en 1904.

Dès la fin des années 1930, Edmond est très impliqué dans le sport. À Otterburn Park, il entraîne une équipe féminine de balle molle. C'est là qu'il fait la connaissance de June Rose et, au printemps de 1940, le couple contracte un mariage devant le notaire Joseph-Edouard-Martial Desrochers. En 1943, il devient entraîneur du Club de hockey St-Hilaire avec Henri Halde. En 1948, Edmond Auclair, homme d'affaires et fervent skieur, fait équipe avec d'autres amateurs de ce sport pour fonder le Mont St-Hilaire Ski Club, dont il devient le premier président. Durant plusieurs années, il contribue financièrement à l'entretien de la piste et du ski tow (fil-neige).

En septembre 1938, Edmond Auclair achète d'Adjutor St-Jean l'hôtel Pointe-Valaine situé à Saint-Hilaire au bord de la rivière Richelieu, entre les avenues Connaught et Oxford. Pendant la Seconde Guerre mondiale, c'est l'endroit le plus fréquenté de la région. Le 5 janvier 1945, il vend l'hôtel à Louis-Philippe Brassard, un restaurateur domicilié à Saint-Hubert. Lors d'une visite à l'hôtel Pointe-Valaine, George Arthur Savoy rencontre Edmond Auclair et lui fait part de son projet de bâtir un institut pour les épileptiques. Ce dernier lui aurait vanté alors le site au bas d'une des falaises du mont Saint-Hilaire; la vue sur la vallée y est magnifique. Le 28 novembre 1944, George A. Savoy achète la terre d'Ovila Delage au nom de la corporation sans but lucratif Foyer pour Épileptiques.

Selon Donald Auclair, fils d'Edmond, la rencontre de son père avec George A. Savoy, industriel de Saint-Jean-sur-Richelieu, est déterminante.

Les deux hommes forment par la suite une société pour acheter et vendre des terrains situés à Otterburn Park. Cette corporation subsistera jusqu'au décès de George A. Savoy en 1951. Selon son fils, Edmond Auclair aurait prolongé cette alliance avec Harolde J. Savoy, fils de George A. Savoy. Durant plusieurs années, Edmond Auclair aurait siégé au conseil d'administration du Foyer Savoy. Toujours selon Donald Auclair, M. Savoy, père, aurait encouragé Edmond à travailler dans le domaine de l'immobilier. Savoy et Auclair auraient acheté de Spiller des terrains à Otterburn Park, ce qui aurait amené Auclair à créer sa propre entreprise de construction le 26 juin 1957 : Apple Valley. Il en est le président; Jean Charbonneau, le vice-président, et Roméo Plante, le secrétaire. La compagnie est située au 145, place Courcelles, à Mont-Saint-Hilaire, jusqu'à sa dissolution le 21 mai 1983.

En 1948, Edmond Auclair fait le saut en politique et devient conseiller municipal, puis il est élu maire d'Otterburn Park. Durant son long règne, de 1952 à 1977, il a maintenu une gestion serrée des finances de la ville tout en faisant en sorte que la municipalité se développe de façon harmonieuse. Il est certainement l'une des personnalités les plus marquantes d'Otterburn Park.

Edmond Auclair est décédé au Montreal Jewish Hospital le 6 mars 1988, âgé de 80 ans. Son service funèbre a eu lieu à St. Andrews Church, à Belœil, et ses cendres mises en terre à Marieville.

# PROGRAMMATION DE LOISIRS HIVERNALE

---



# COMITÉ SPORT, LOISIR ET CULTURE

## FÉLICITATIONS JULIE-ANNE!

---

Félicitations à Julie-Anne Ranger-Beauregard pour l'obtention du prix Françoise-Graton, qui récompense un ou plusieurs artistes dont l'œuvre ou la performance allie avec audace les notions d'art et d'éducation.

Mme Ranger-Beauregard a reçu ce prix pour son texte *Quatre filles*, d'après le roman *Little Women* de Louisa May Alcott, mis en scène par Louis-Karl Tremblay et produit par le Théâtre Denise-Pelletier.

Le jury a salué la richesse de la langue, les choix judicieux d'adaptation qui embrassent la modernité, tout en validant la voix de chacune des *Quatre filles* et la pluralité des possibles de l'existence humaine. Une pièce à la portée multigénérationnelle qui élève et qui célèbre avec finesse et intelligence l'affirmation de soi, dans une écriture fluide qui pulse de vie, et devient une riche matière première pour les interprètes et l'équipe du spectacle.

Dramaturge, rédactrice et scénariste, Julie-Anne Ranger-Beauregard est diplômée de l'École nationale de théâtre du Canada et de l'École nationale de l'humour. Cette saison-ci, en collaboration avec son autrice, elle signe l'adaptation du roman *Manikanetish* de Naomi Fontaine, chez Duceppe.

LE COMITÉ SPORT,  
LOISIR ET CULTURE

Mme Ranger-Beauregard  
a reçu ce prix pour son  
texte *Quatre filles*





# PATINOIRES EXTÉRIEURES

## **CENTRE EDMOND-AUCLAIR**

**630, rue Mountainview**

Tél. : 450 536-0288

(durant les heures d'ouverture)

- Hockey libre enfants et adultes
- Patinage libre

## **PARC DUNCAN-CAMPBELL**

**1517, chemin Ozias Leduc**

Tél. : 450 536-0291

(durant les heures d'ouverture)

- Hockey libre enfants et adultes
- Patinage libre
- Anneau de glace

L'horaire de fin semaine s'applique lors du congé de Noël, des journées pédagogiques et de la semaine de relâche scolaire. En cas de mauvaise température, surveillez le site de la Ville, il vous indiquera la fermeture temporaire des patinoires pour mauvaises conditions de glace.

### **Horaire régulier**

Lundi au jeudi : 14 h à 21 h

Vendredi : 14 h à 22 h

Samedi et dimanche : 10 h à 22 h

L'horaire peut varier dépendamment de dame nature, rendez-vous sur le site de la Ville ou sur la page Facebook officielle pour plus de détails.

# PROGRAMMATION COURS ET ATELIERS



DATE	HEURE	ACTIVITÉ	CLIENTÈLE	LIEU	COÛT	DESCRIPTION
Le 25 janv. 2023	De 14 h à 15 h 30	<b>Démystifier l'anxiété</b>	Aînés	Centre Marcel-Lacoste	Gratuit	Un atelier spécialement conçu pour les aînés afin de démystifier ce qu'est l'anxiété, comment elle se manifeste et comment l'approvoiser.
Le 11 févr. 2023	De 9 h à 14 h	<b>Prêts à rester seuls</b>	De 9 à 13 ans	Centre Marcel-Lacoste	40 \$	Ce cours permet aux jeunes de 9 à 13 ans d'apprendre des techniques de base en secourisme et d'acquérir les compétences nécessaires pour assurer leur sécurité à tout moment, qu'ils soient à la maison ou dans leur collectivité.
Le 19 févr. 2023	De 10 h 30 à 11 h 30	<b>Voix et lecture de contes</b>	De 2 à 6 ans	Centre Marcel-Lacoste	Gratuit	À partir d'un thème, des sons qui nous entourent ou ceux qu'il est possible de retrouver dans le conte, l'enfant est amené à jouer avec sa voix de façon dirigée en reproduisant et explorant les sons sous toutes ses formes dans un esprit de jeu.
Le 25 févr. 2023	De 8 h 30 à 16 h 30	<b>Gardiens avertis</b>	De 11 à 15 ans	Centre Marcel-Lacoste	45 \$	Offert avec Atout Plus Inc., partenaire de formation de la Croix-Rouge Canadienne. Il permet de développer les compétences indispensables pour garder des enfants en sécurité.



# PROGRAMMATION COURS ET ATELIERS

HIVER  
2023

DATE	HEURE	ACTIVITÉ	CLIENTÈLE	LIEU	COÛT	DESCRIPTION
Le 27 févr. 2023	De 14 h à 15 h 30	<b>LGBT... Quoi ?</b>	De 9 à 99 ans	Centre Marcel-Lacoste	Gratuit	Vous voulez en connaître davantage sur l'acronyme de la diversité affective, sexuelle et de genre (LGBT+) ? Venez apprendre, seul, en famille ou entre amis, à faire la distinction entre l'orientation sexuelle, l'identité de genre et l'expression de genre.
Le 1 <sup>er</sup> mars 2023	De 13 h 30 à 15 h 30	<b>Impro</b>	De 10 à 17 ans	Centre Marcel-Lacoste	Gratuit	Vous avez envie de venir tester vos talents d'improvisation ? Vous serez accompagnés par un comédien professionnel et improvisateur hors pair.
Le 11 mars 2023	De 10 h 30 à 11 h 45	<b>Bien-être numérique en famille</b>	De 10 à 99 ans	Centre Marcel-Lacoste	Gratuit	Un atelier pour toute la famille pour : diminuer les effets potentiellement néfastes de l'environnement numérique; aider les jeunes à se sentir bien dans leur relation avec les technologies; développer un esprit critique et un usage consciencieux du numérique.



## INSCRIPTION REQUISE en se connectant à Sport-Plus.

### Pour vous inscrire aux cours et ateliers :

1. Se rendre au [opark.ca](http://opark.ca), cliquez sur Loisirs, Inscription, puis s'inscrire
2. Sélectionnez « Inscription aux activités » en haut à droite.
3. Sélectionnez le membre à inscrire.
4. Sélectionnez le programme.
5. Sélectionnez l'activité à « Niveau ».
6. Cliquer sur le bouton « Ajouter au panier » par le biais de l'activité souhaitée.
7. Cliquez sur le panier (clignotant rouge) au haut de la page.
8. Choisir le mode de paiement et procéder au paiement.

# PROGRAMMATION LOISIRS

**HIVER  
2023**

ACTIVITÉ	HORAIRE	LIEU / DATES	INSCRIPTION / INFORMATION
<b>Badminton</b>	Lundi De 19 h 30 à 21 h 30	École Moutainview Du 9 janvier au 15 mai	<b>Mountainview Badminton Club</b> Brian Stanley - 438 406-5995 brianstanleyhome3@yahoo.com
<b>Pickleball</b>	Mardi De 19 h à 21 h	École Mountainview Du 10 janvier au 9 mai	<b>Club de Pickleball de la Vallée-du-Richelieu</b> Maurice Boulanger - 450-467-1196 boulanger.maurice@videotron.ca
<b>Hockey cosom Enfants de 9 à 11 ans</b>	Dimanche De 13 h à 14 h	École Mountainview Du 8 janvier au 19 mars	<b>Les Rétro-Actifs de Beloeil</b> Geneviève Deladurantaye - 514 808-4883
<b>Hockey cosom Adultes</b>	Jeudi De 19 h 30 à 21 h	École Mountainview Du 12 janvier au 6 avril	
<b>Karaté</b>	Lundi, mardi et mercredi De 18 h 30 à 20 h 30	École Notre-Dame 1 Du 16 janvier au 22 mars	<b>École de karaté Sankudo</b> Francine Sarrasin - 450 464-4853 info.op@sankudo.ca sankudo.ca
<b>Soirées Tamjams</b>	Mercredi De 19 h à 21 h 30	Centre Marcel-Lacoste Du 11 janvier au 3 mai	<b>Art et musique pour tous</b> Éric Lafontaine - 450 775-5233 ericlaflaf@gmail.com
<b>Fadoq</b>	Mardi et jeudi De 9 h à 16 h 30	Centre Marcel-Lacoste Reprise le 5 janvier	<b>Fadoq d'Otterburn Park</b> 450 339-3150 info@otterburnpark.fadoqry.ca otterburnpark.fadoqry.ca
<b>Yoga</b>	Jeudi De 19 h à 20 h	École Notre-Dame II Du 12 janvier au 13 avril	<b>Daphnée Roy-Langelier</b> droylangelier@gmail.com Facebook : www.facebook.com/Daphneeyoga Instagram : daphneeyoga

# Événements spéciaux



## Activité de Noël

**Date :** Samedi 10 décembre de 10 h 30 à 14 h 30

**Lieu :** À la Légion royale canadienne  
au 318, rue Connaught

La Ville d'Otterburn Park et la Légion royale canadienne vous concoctent une activité spéciale pour Noël. Dès 10 h 30, café et chocolat chaud vous seront offerts gratuitement au Camion du Vroom Café, qui vendra également des cafés spécialisés, sandwiches et desserts. Si nous avons de la neige, nous vous offrirons du matériel pour participer à un concours de bonshommes de neige.

Le Chœur du Brouhaha viendra nous chanter Noël et un spectacle sera offert aux enfants à 13 h 15. Les petits et grands pourront participer à un atelier de décoration de biscuits et d'ornements de sapin et finalement, le père Noël viendra nous visiter!



## Fête des neiges

**Date :** Samedi 21 janvier 2023, de 11 h à 15 h

**Lieu :** Au parc Duncan-Campbell

Venez vous mettre à l'épreuve aux stations de jeux d'antan et de jeux du monde. Ceux qui le voudront pourront emprunter des fatbikes pour une balade. Vous pourrez vous régaler au kiosque de l'Érablière Meunier et au camion de queues de castor. Vous aurez la possibilité de passer voir une maquilleuse de fantaisie et de vous réchauffer autour d'un feu ou d'essayer la zumba avec une instructrice de Focus Studio. Ce n'est pas tout, vous en aurez plein les yeux avec une démonstration de sculpture sur glace. N'oubliez pas vos patins pour profiter de nos belles patinoires !



## Patin Saint-Valentin

**Date :** Samedi 11 février, de 16 h à 20 h

**Lieu :** Au parc Edmond-Auclair

Musique, lumières d'ambiance, feux extérieurs, chocolat chaud ne sont-ils pas les ingrédients parfaits pour une soirée romantique ? Apportez vos patins et vos cœurs déployés pour venir passer une petite soirée aux couleurs de l'amour entre amoureux, amis ou en famille.



# ORGANISMES COMMUNAUTAIRES

## OPÉRATION NEZ ROUGE

Après une pause de deux ans occasionnée par le virus COVID-19, le comité organisateur de l'Opération Nez rouge est à l'œuvre pour préparer sa 27<sup>e</sup> saison qui se déroulera du 29 novembre au 31 décembre inclusivement. La centrale est située au 150, rue du Prince-Arthur à Otterburn Park.

### Dates d'opération 2022

- Les 25 et 26 novembre
- Les 2, 3, 9, 10, 16, 17, 23, 24 et 31 décembre

**En 2019, Opération Nez rouge Vallée-du-Richelieu a effectué 833 accompagnements.**

Rappelons que ce service bénévole contribue à la baisse du nombre d'accidents occasionnant des pertes de vie ainsi que des blessures graves et irréversibles. Les dons recueillis en 2019 ont été distribués à des organismes de la région travaillant directement auprès de la jeunesse.

Vous aimeriez faire du bénévolat ? Communiquez avec nous ! Si vous êtes seul, il nous fera plaisir de former votre équipe.



### Information

Tél. : 450 467-4011 ou 514 978-7457  
Gaëtan Labelle, coordonnateur

## FADOQ

### DÎNER DE NOËL

La FADOQ Otterburn Park et la Ville ont le plaisir de vous annoncer que le traditionnel dîner de Noël sera de retour cette année !

Cette fête, offerte **gratuitement** aux aînés d'Otterburn Park et aux membres de la FADOQ, est un moment extraordinaire pour se réunir et fêter ensemble ! La participation de nos commanditaires nous permettra de vous offrir un délicieux repas de dinde couronné par un flamboyant dessert de La Cabosse d'Or.

**Date :** Dimanche le 18 décembre, 11 h 30

**Lieu :** Centre culturel et communautaire de la Pointe-Valaine

### Inscription

L'inscription aura lieu dès le 22 novembre. Faites vite, places limitées!

- Membres de la FADOQ Otterburn Park, inscrivez-vous auprès de Doris Dubreuil au 450 339-3150.
- Citoyens aînés d'Otterburn Park, communiquez avec Noémie Dubuc au 450 536-0303, poste 291 ou au [ndubuc@opark.ca](mailto:ndubuc@opark.ca).

Ce sera un réel plaisir de vous revoir, venez en grand nombre !



# MATINÉES MÈRES-ENFANTS

Activités pour les parents pendant que les enfants s'amuse et socialisent dans les haltes-garderies attenantes

**INSCRIPTION EN LIGNE  
DÈS LE 22 DÉCEMBRE, 8 H.**  
<http://lesmatinees.com/devenir-membre>

**Lundi :** Matinées Mères-en-forme,  
Ouverture des haltes-garderies, de 8 h 45 à 11 h 45.  
L'activité débute à 9 h 15, durée de 60 minutes  
Tarif: 65 \$

**Mardi :** Les Matinées – Conférences,  
Ouverture des haltes-garderies, de 8 h 45 à 11 h 30.  
L'activité débute à 9 h 30  
Tarif : 45 \$

**Mercredi :** Matinées Mères-en-forme,  
Ouverture des haltes-garderies, de 8 h 45 à 11 h 30.  
L'activité débute à 9 h 15, durée de 60 minutes  
Tarif : 65 \$

**Jeudi :** AM: Les Matinées – Conférences,  
Ouverture des haltes-garderies, de 8 h 45 à 11 h 45.  
L'activité débute à 9 h 30  
Tarif : 45 \$



**Jeudi PM / Vendredi AM et PM : Halte-Répît :**  
Un local est disponible avec la machine à café accessible pour la maman qui souhaite s'y déposer, mais il lui est aussi possible de quitter la bâtisse pendant la durée déterminée pour vaquer à ses occupations et s'offrir du répît.  
Tarif : 15 \$/bloc de 3 heures

## Carte de membre (obligatoire, payable avec l'inscription) :

- Résidents de Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park : 15 \$
- Non-résidents : 35 \$

**Lieu :** Pavillon Jordi-Bonnet, 99 rue du Centre Civique, Mont-Saint-Hilaire

LES JEUNES VOIX DU CŒUR  
RECRUTENT!



## JEUNES VOIX DU CŒUR

### CHORALE DE JEUNES DE 6 À 17 ANS.

Votre enfant aime chanter et aimerait partager sa passion avec d'autres jeunes de son âge ?

La chorale des Jeunes Voix du Cœur est faite pour lui! Répétitions les mardis soir au Centre culturel de Beloeil à compter du 17 janvier 2023 pour la session d'hiver.

Inscriptions possibles dès la mi-décembre sur notre site web.

### Information et inscription

Tél.: 514 292-6184  
[jeunesvoixducoeur.com](http://jeunesvoixducoeur.com)

# INTÉGRATION COMPÉTENCES

## La Fabrique numérique pour les 16-35 ans

Conception de hoodies, casquettes, tasses et autres objets en apprenant le fonctionnement de l'imprimante de sublimation et d'autres machines pour travailler le textile, le verre, l'impression, le vinyle et autres. Matériel fourni.

- Le 28 novembre 2022, de 13 h 30 à 15 h 30

Autres dates à venir, contactez-nous pour en savoir plus!

## Session Objectif Intégration pour les immigrants \*

La session Objectif Intégration vous permet d'en savoir plus sur les valeurs démocratiques et les valeurs québécoises exprimées par la Charte des droits et libertés de la personne, les codes culturels en emploi et le cadre légal dans le monde du travail.

- Le 16 janvier, de 9 h à 12 h
- Le 13 février, de 18 h à 21 h
- Le 20 mars, de 18 h à 21 h

\*Allocation de 205 \$ pour les personnes admissibles.

## Services aux entreprises de la Vallée-du-Richelieu

Nous pouvons vous aider à :

- Afficher vos offres d'emploi
- Élaborer des descriptions de tâches
- Présélectionner des candidats
- Obtenir des subventions salariales
- Accompagner vos nouveaux employés issus d'une culture différente
- Formation en entreprise afin de favoriser le maintien en emploi

Sessions d'information sans frais tous les vendredis, de 11 h 30 à 12 h.



## Information

Tél.: 450 464-4481 | [integrationcompetences.ca](http://integrationcompetences.ca)

# PARRAINAGE CIVIQUE DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU

Le Parrainage civique recherche des bénévoles désirant vivre une expérience humaine enrichissante par le biais du jumelage avec une personne présentant une déficience intellectuelle, un trouble de santé mentale ou un trouble du spectre de l'autisme.

Ce type de bénévolat agrmente la qualité de vie des membres et les aide à s'intégrer activement à la vie publique. Les activités peuvent être variées : marche, cinéma, jeux de société, magasinage, popote, restaurant, etc.

L'objectif est de favoriser l'intégration, la valorisation et l'estime de soi des filleuls. Cela vous intéresse? Contactez-nous!



## Information

Tél.: 450 464-5325, poste 2  
[pcvr.ca](http://pcvr.ca)

# SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE GÉNÉALOGIE DE BELŒIL-MONT-SAINT-HILAIRE

## CONFÉRENCES – HIVER 2023

En mode hybride, voir détails au shgbmsh.org

**Mercredi 25 janvier, 19 h 30** - *L'archéologie préhistorique régionale et les découvertes majeures en Montérégie*, par Michel Gagné

**Mercredi 29 mars, 19 h 30** - *Samuel Jacobs, père et fils, marchand et seigneur*, par Bruno LaBrosse.

Coût : 10 \$/conférence. Gratuit pour les membres.

## Capsule vidéo

D'ici la fin de l'année, une capsule vidéo portant sur Otterburn Park sera mise en ligne sur la chaîne YouTube de la Société d'histoire et de généalogie. Il s'agit de la 12<sup>e</sup> et dernière capsule de la série *Saviez-vous que...*, produite dans la foulée du 50<sup>e</sup> anniversaire de la Société.

## Cahier d'histoire

Le Cahier d'histoire 128-129, spécial 50<sup>e</sup> anniversaire, est vendu dans plusieurs commerces et au shgbmsh.org pour 10 \$. Ce numéro présente plus de 70 photos de la région, issues principalement du fonds photographique de *L'Œil Régional* des 50 dernières années et il souligne le 50<sup>e</sup> anniversaire de la Société.

# ÉCOLE DE KARATÉ SANKUDO

Il est déjà temps de penser aux inscriptions pour la saison d'hiver ! Quelques places sont encore disponibles pour débutants, tant chez les jeunes que chez les adultes. Les cours débuteront le 16 janvier. Toutefois, **il est à noter qu'ils se donneront au pavillon 2 de l'école Notre-Dame situé au 11, rue Helen jusqu'à la fin janvier.** L'équipe d'enseignants vous remercie de votre habituelle confiance.

## Information

Tél. : 450 464-4853

info.op@sankudo.ca ou francine.sarrasin@videotron.ca

sankudo.ca

Âge	Horaire	Coût
5-6 ans, débutants	Mardi, 18 h 30 à 19 h 15	120 \$ 1 fois/sem.
7-9 ans, débutants et intermédiaires	Lundi, 18 h 30 à 19 h 30	125 \$ 1 fois/sem.
9 à 12 ans, débutants et intermédiaires	Mercredi, 18 h 30 à 19 h 30	125 \$ 1 fois/sem.
Adultes débutants et plus	Lundi et mercredi 19 h 30 à 20 h 45	140 \$ 1 fois/sem. 185 \$ 2 fois/sem.



# MONTEREGIE EAST PARTNERSHIP FOR THE ENGLISH SPEAKING

**DROP-IN ART HIVE**, Tuesdays from 1pm-4pm. We will also be hosting a variety of creative workshops in our community space, for more information follow us on Facebook.

## MORE DROP-IN (Community Space)

- Coffee & Conversation - Moms and their 0-5 year old children meet Wednesday between 9am-11am. Come relax with other Moms and enjoy a coffee on us !

**BILINGUAL CONVERSATION**, Starting Thursday November 17th we will meet weekly from 2pm to 3pm in our community space. We have a few spots left so, come join us and help each other learn or improve our English-French language skills.

**SENIORS DISCUSSION GROUP**. Let's talk about what our Seniors need and how we can help. We are looking for partners and members to participate in these discussions. Help us serve the Seniors in our community. Meetings will be held on Wednesdays between 2:30pm - 3:30pm

**SPROUTS** - November 15th - February 14th, 10\$ for all 10 classes. The Sprouts program welcomes Moms and Toddlers ages 0-5. This program's goal is to mix education with fun for your little ones. This program will be held at our community space.

**MOMS and TOTS YOGA** , New session will start in the New Year. For more information follow us on Facebook!

**TRIVIA NIGHT** - Online, Join us the second Tuesday of the month at 7pm for an hour full of fun and trivia!

**SENIORS SNEAKERS** - Held at the Legion in Otterburn Park is an adapted exercise program starting January 16th 2023. Spots are limited so sign up now!

## INTERESTED IN ANY OF THE ABOVE ACTIVITIES?

Email [info@mepec-pemca.org](mailto:info@mepec-pemca.org) OR scan this QR code

### Information

450 281-3732  
[mepec-pemca.org](http://mepec-pemca.org)  
[info@mepec-pemca.org](mailto:info@mepec-pemca.org)



# L'ARRIÈRE SCÈNE THÉÂTRE JEUNES PUBLICS

## SPECTACLES

### Walter EGO

Clown | Sans paroles | 55 min  
À partir de 5 ans  
Du 11 au 14 décembre 2022

### Chansons pour le musée

Musique | Art visuel | Performance | 55 min  
À partir de 9 ans  
Du 22 au 25 janvier 2023

### L'enfant corbeau

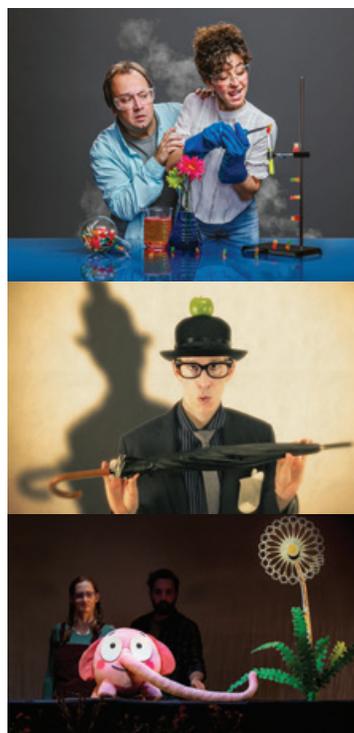
Théâtre | RSA | 60 min  
À partir de 6 ans  
Du 12 au 15 février 2023

### Archipel

Marionnettes | Création | Musique |  
Danse/mouvement | 40 min  
À partir de 3 ans  
Du 5 au 8 mars 2023

### Information

Tél. : 450 467-4504  
[arrierescene.qc.ca](http://arrierescene.qc.ca)



# CLUB DE GYMNASTIQUE ARABESQUE

---

## Inscriptions - Hiver 2023

- Dès le 26 novembre – membres actuels
- Le 3 décembre – nouveaux gymnastes (résidents)
- Le 5 décembre ouvert à tous
- Ouverture des inscriptions à 9 h

Programmation et inscriptions en ligne :  
[gymnastiquearabesque.ca](http://gymnastiquearabesque.ca)



# LÉGION ROYALE CANADIENNE AUCLAIR 121

---

Venez découvrir ce que la Légion a à vous offrir cet hiver!

- Cribbage et fléchettes
- Soirées pub
- Bingo
- Location de curling
- Location de salle

Le prochain Bingo est le vendredi 25 novembre, à 19 h, nous espérons vous y voir!

## Information

Tél. : 450 467-0881  
[auclair121.com](http://auclair121.com)



# CENTRE DE FEMMES L'ESSENTIELLE

---

Lieu d'appartenance géré par et pour les femmes de la Vallée-du-Richelieu et des environs, l'Essentielle est ouvert aux femmes quel que soit leur âge, leur état civil, leur nationalité ou leur orientation sexuelle. Nous y offrons des services et un réseau d'éducation et d'action selon les besoins du milieu.

Ouvert du lundi au jeudi de 8 h 30 à 16 h 30.  
Fermé entre 12 h et 13 h 15 et les lundis après-midi.

## Information

Tél. : 450 467-3418  
[cfessentielle.org](http://cfessentielle.org)

## Suivez-nous sur FB :

CFEssentielle





## HIVER 2023 | DU 23 JANVIER AU 26 MARS

### POUR VOUS INSCRIRE:

Du mercredi 11 janvier dès 9 h au samedi 21 janvier pour les résidents de Beloeil, Otterburn Park et Saint-Mathieu-de-Beloeil

Du jeudi 12 janvier dès 9 h au samedi 21 janvier pour les résidents de Mont-Saint-Hilaire

Du vendredi 13 janvier dès 9 h au samedi 21 janvier pour les non-résidents

**CARTE ACCÈS BELOEIL  
OU CARTE CENTRE  
AQUATIQUE BELOEIL  
OBLIGATOIRE  
POUR TOUTES  
LES INSCRIPTIONS**



### BAIN LIBRE

Pour l'horaire et la tarification, consultez [piscinesbeloeil.com](http://piscinesbeloeil.com).

### COURS POUR ENFANTS ET ADULTES

Pour l'horaire et la tarification, consultez [piscinesbeloeil.com](http://piscinesbeloeil.com).

### COURS PRIVÉS - ENFANTS ET ADULTES

**Natation:** séances de 45 minutes.

**Cours privés ou semi-privés (2 participants du même niveau):**  
possibilité de 5 à 7 cours.

Pour toute question en lien avec la programmation aquatique, visitez le [piscinesbeloeil.com](http://piscinesbeloeil.com) ou communiquez avec le Centre aquatique Beloeil par courriel à [info@piscinesbeloeil.com](mailto:info@piscinesbeloeil.com) ou par téléphone au 450 467-5678.



# Programmation aquatique

## AQUAFÊTES

# FORFAITS

#1

### BASSIN SPORTIF OU RÉCRÉATIF

- Animation en piscine
- Surprise pour les invités
- 12 enfants incluant le fêté
- Sans accès à la salle

Tarif résident: 131 \$ + taxes

#2

### BASSIN SPORTIF OU RÉCRÉATIF

- Animation en piscine
- Surprise pour les invités
- 12 enfants incluant le fêté
- Accès à la salle pour un maximum de 16 personnes, sans animation

Tarif résident: 174 \$ + taxes

Tarifs non résidents disponibles

Notez que les aquafêtes font relâche durant la période des Fêtes.



## PROGRAMMATION SPÉCIALE POUR LA PÉRIODE DES FÊTES

DU 26 DÉCEMBRE AU 8 JANVIER

Bains libres pour tous, bains libres avec *Wibit* et plusieurs autres activités spéciales.



### LE CENTRE AQUATIQUE BELOEIL SERA FERMÉ

les 24-25-31 décembre et 1<sup>er</sup> janvier pour la période des Fêtes ainsi que du 9 au 22 janvier pour le grand ménage annuel.



## COURS DE SAUVETAGE ET DE MONITEUR DE NATATION OFFERTS GRATUITEMENT

(excluant les requalifications)

La gratuité inclut la formation, la certification et les manuels, s'il y a lieu.

Le sifflet avec le bracelet ainsi que le masque de poche seront en vente au comptoir de la réception.

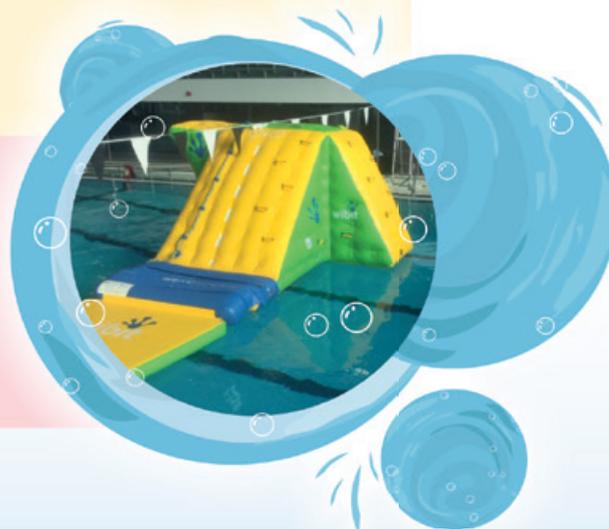
(Sifflet & bracelet 15 \$ taxes incluses / masque de poche 25 \$ taxes incluses)

- Médaille de bronze
- Croix de bronze
- Premiers soins « général » - DEA / Anaphylaxie
- Sauveteur national
- Moniteur conjoint
- Requalification Sauveteur National (n'est pas inclus dans la gratuité)
- Requalification Moniteur de natation (n'est pas inclus dans la gratuité)

## PROGRAMMATION SPÉCIALE POUR LA SEMAINE DE RELÂCHE

DU 27 FÉVRIER AU 5 MARS

Bains libres pour tous, bains libres avec *Wibit*, camps de formation en sauvetage et plusieurs autres activités spéciales.



### Information:

450 467-5678 | info@piscinesbeloeil.com | piscinesbeloeil.com

**GUIGNOLÉE**

# Faites la différence avec nous!

Le 4 décembre à la Légion

La Ville rappelle  
aux citoyens que  
**LA GUIGNOLÉE 2022**  
aura lieu le dimanche  
4 décembre à la Légion  
(318, rue Connaught).

*Merci à l'avance de votre générosité!*

